

PASLAUGŲ PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIES ŠALYGOS

Sutarties pavadinimas	ATLYGINTINŲ PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS		
Sutarties data	2025-	Sutarties numeris	S (A)-

1. SUTARTIES ŠALYS

1.1. Pirkėjas	1.1.1. Pavadinimas	Koncertinė įstaiga Šiaulių valstybinis kamerinis choras „Polifonija“
	1.1.2. Juridinio asmens kodas	188200756
	1.1.3. Adresas	Aušros al. 15, Šiauliai
	1.1.4. PVM mokėtojo kodas	Ne PVM mokėtojas
	1.1.5. Atsiskaitomoji sąskaita	LT717300010087841881
	1.1.6. Bankas, banko kodas	AB „Swedbank“, 73000
	1.1.7. Telefonas	+370 41 523812
	1.1.8. El. paštas	info@polifonija.lt
	1.1.9. Šalies atstovas	Vadovė Nijolė Saimininkienė
	1.1.10. Atstovavimo pagrindas	Įstaigos nuostatai
1.2. Teikėjas	1.2.1. Vardas, pavardė	Dmitrij Golovanov
	1.2.2. Asmens kodas	██████████
	1.2.3. Adresas	████████████████████
	1.2.4. PVM mokėtojo kodas	██████████
	1.2.5. Atsiskaitomoji sąskaita	████████████████████
	1.2.6. Bankas, banko kodas	████████████████████
	1.2.7. Telefonas	██████████
	1.2.8. El. paštas	██████████
	1.2.9. veiklos pagrindas	████████████████████

2. ATSAKINGI ASMENYS

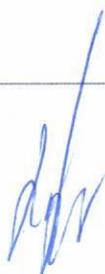
2.1. Pirkėjo kontaktiniai asmenys, atsakingi už sutarties vykdymą, Paslaugų priėmimą, Sąskaitų per informacinę sistemą SABIS priėmimą	Vadybos ir komunikacijos sk. vedėja Vita Butvilienė, tel.Nr. +370 646 48234, el. paštas vita@polifonija.lt – atsakinga už sutarties vykdymą, paslaugų priėmimą. Vyr. buhalterė Donata Špokauskė Nr. +370 41 521160; el. paštas vyr.buhaltere@polifonija.lt ; viešųjų pirkimų specialistė Algita Venciuvienė tel.Nr. +370 41 525207; el. paštas viesiejipirkimai@polifonija.lt – atsakingos už sąskaitų per informacinę sistemą SABIS priėmimą.
2.2. Teikėjo kontaktiniai asmenys, atsakingi už sutarties vykdymą	Dmitrij Golovanov; +370 698 17620; info@golovanov.lt



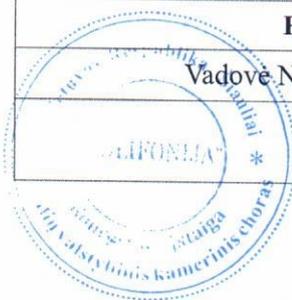
3. SUTARTIES DALYKAS	
3.1. Sutarties dalykas	<p>3.1.1. Šia sutartimi Teikėjas įsipareigoja teikti fortepijono partijos atlikimo paslaugas (toliau – Paslaugos)</p> <p>3.1.2. Paslauga teikiama 2025 m. spalio 9 d. 18.30 val. ciklo „Fantazija M. K. Čiurlionio tema“ III renginyje „Finale“, kamerinėje salėje „Polifonija“, adresu Aušros al. 15, Šiauliuose.</p> <p>3.1.3. Teikėjas įsipareigoja, teikdamas Sutartyje numatytas Paslaugas, atsižvelgti į Pirkėjo pageidavimus, išskyrus tokius, kurie prieštarauja įstatymams.</p>
3.3. Finansavimo šaltinis	Finansuojama iš Šiaulių m. savivaldybės lėšų projekto „Renginių ciklas „Fantazija M. K. Čiurlionio tema“ įgyvendinimui.
4. PASLAUGŲ SUTEIKIMO TERMINAI IR PASLAUGŲ PERDAVIMO – PRIĖMIMO TVARKA	
4.1. Paslaugų suteikimo terminas, kai Paslaugos yra vienkartinio pobūdžio	Teikėjas įsipareigoja suteikti Paslaugas 2025 m. spalio 9 d. kamerinėje salėje „Polifonija“, adresu Aušros al. 15, Šiauliuose.
4.2. Paslaugų priėmimas	Atskiras Paslaugų priėmimo - perdavimo aktas nėra pasirašomas. Paslaugos laikomos tinkamai suteiktos, jei Pirkėjas per 2 darbo dienas po renginio pabaigos raštu nepareiškia pretenzijų dėl Paslaugų suteikimo kokybės.
5. SUTARTIES KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA	
5.1. Sutarčiai taikomas kainos apskaičiavimo būdas	Fiksuotos kainos kainodara
5.2. Pradinės sutarties vertė ir Sutarties kaina, kai taikoma fiksuotos kainos kainodara	<p>Sutarties kaina yra 500,00 EUR (penki šimtai eurų, 00 ct) be PVM. Teikėjas nėra PVM mokesčio mokėtojas.</p> <p>Iš nurodyto atlyginimo Pirkėjas išskaičiuoja ir sumoka Lietuvos Respublikos įstatymais numatytus mokesčius – gyventojų pajamų mokestį – 15 (penkiolika) proc. Atskaičiavus mokesčius, sumą 425,00 Eur (keturis šimtus dvidešimt penkis eurus ir 00 ct.) Pirkėjas sumoka Teikėjui.</p>
5.3. Atsiskaitymo su Teikėju terminas ir tvarka	<p>Pirkėjas atsiskaito su Teikėju ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Sąskaitos gavimo dienos. Teikėjas įsipareigoja sąskaitą faktūrą Pirkėjui pateikti per Sąskaitų administravimo bendrosios informacinės sistemos (SABIS) svetainę sabis.nbfc.lt (pasiekama adresu https://sabis.nbfc.lt/).</p> <p>Apmokėjimo sąlygos: įvykdžius visus sutartinius įsipareigojimus, sumokama visa Sutarties kaina.</p>
5.4. Avansas	Netaikoma
6. Autorių, atlikėjų ir fonogramos gamintojų teisės	
<p>Ši sutartis neturi įtakos autorių, atlikėjų ar fonogramos gamintojų teisėms į kūrinius bei atlikimus, susijusius su Paslaugų teikimu. Pirkėjas neįgyja teisių ateityje naudoti su Paslaugų teikimu susijusius kūrinius, atlikimus ar jų įrašus. Dėl teisių naudoti su Paslaugų teikimu susijusius kūrinius, atlikimus, jų įrašus turi būti sudaromi atskiri raštiški susitarimai, kuriuose numatomos jų panaudojimo sąlygos bei atlyginimas teisių turėtojams už kiekvieną panaudojimo būdą</p>	
7. Šalių įsipareigojimai ir teisės	



7.1. Teikėjo teisės ir pareigos	<p>7.1.1. Tiekėjas įsipareigoja sutartyje nustatyta tvarka suteikti Pirkėjui sutarties punkte Nr. 3.1 nurodytas paslaugas. Teikdamas sutartyje nurodytas paslaugas Paslaugos teikėjas vadovaujasi šia sutartimi.</p> <p>7.1.2. Tiekėjas įsipareigoja nedelsiant informuoti Pirkėją apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali trukdyti teikti paslaugas pagal šią sutartį.</p> <p>7.1.3. Jei Tiekėjas dėl sveikatos būklės negali įvykdyti savo įsipareigojimų, kylančių iš šios sutarties, jis privalo nedelsiant informuoti Pirkėją bei pateikti asmens sveikatos priežiūros įstaigos Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka patvirtintą pažymą. Tokiu atveju nei viena Šalis neturės teisės gauti kompensacijos už patirtas išlaidas, nuostolius bei nebus taikomos jokios kontraktinės nuobaudos;</p> <p>7.1.4. Tiekėjas įsipareigoja pasirūpinti transportu atvykti į numatytą paslaugos teikimo vietą Šiauliuose. Tiekėjo kelionės į paslaugos teikimo vietą ir atgal privačiuoju ar viešuoju transportu išlaidos Pirkėjo nebus kompensuojamos.</p>
7.2. Pirkėjo teisės ir pareigos	<p>7.2.1. Rūpintis informacine renginio sklaida, reklama, scenos įrengimais, apšvietimo technika;</p> <p>7.2.2. Sumokėti mokesčius LATGAI (Lietuvos autorių teisių gynimo agentūrai), jei tokie būtų;</p> <p>7.2.3. Be Teikėjo leidimo netransliuoti, neįrašyti, nefilmuoti ir kitaip nepadaryti viešai prieinamo pasirodymo atlikimo. Viešai prieinama medžiaga nelaikoma Pirkėjo veiklos vykdymo tikslu padaryti pasirodymo dalies vaizdo, foto, garso įrašai, kuriuos Pirkėjas naudos savo veiklos viešinimui, atsakingų institucijų kontrolės tikslais ar veiklos įrašų archyvavimui</p>
8. PRIEVOLIŲ PAGAL SUTARTĮ ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS	
8.1. Prievolių pagal sutartį įvykdymo užtikrinimas	Prievolių pagal sutartį įvykdymas užtikrinamas: Netesybomis (delspinigiais, bauda)
9. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ	
9.1. Pirkėjui taikomos netesybos už mokėjimų pagal sutartį vėlavimą	Jei Pirkėjas, gavęs tinkamai pateiktą ir užpildytą Sąskaitą, uždelsia atsiskaityti už tinkamai Teikėjo suteiktas kokybiškas Paslaugas per sutartyje nurodytą terminą, jis Teikėjui privalo sumokėti 0,027 procento dydžio delspinigius nuo vėluojamos apmokėti sumos už kiekvieną kalendorinę vėlavimo dieną.
9.2. Teikėjui taikoma bauda	Jei Teikėjas dėl savo kaltės nesuteikia sutarties 3.1 punkte nurodytų Paslaugų, jis turi sumokėti Pirkėjui baudą, lygią nesuteiktų paslaugų kainai per 5 kalendorines dienas nuo Pirkėjo pareikalavimo.
9.3. Kita	Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už šios sutarties nevykdymą, jeigu ji įrodo, kad sutartis nevykdyta dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti sutarties sudarymo metu ir, kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikoma tai, kad šios Sutarties Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių sutarčiai tinkamai ir laiku vykdyti. Nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėmis be aplinkybių, nurodytų aktualios redakcijos 1996 m. liepos 15 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarime Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“ laikomos ir epidemine COVID-19 (koronavirusinės infekcijos) situacija Lietuvos Respublikos teritorijoje.



10. ESMINĖS SUTARTIES SĄLYGOS	
10.1. Esminės Sutarties sąlygos	Nesuteiktos Paslaugos (neįvykęs koncertas) dėl Teikėjo kaltės.
11. SUTARTIES GALIOJIMAS, KEITIMAS IR NUTRAUKIMAS	
11.1. Sutarties sudarymas ir įsigaliojimas	Ši Sutartis laikoma sudaryta ir įsigalioja nuo sutarties pasirašymo (antrosios Šalies pasirašymo dieną). Sutartis galioja iki visiško prievolių įvykdymo.
11.2. Sutarties nutraukimo, keitimo pagrindai	Sutartis gali būti nutraukiama rašytiniu Šalių susitarimu. Šios sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik raštišku Šalių susitarimu.
11.3. Esminiai Sutarties pažeidimai	Jeigu Teikėjas nevykdo prisiimtų įsipareigojimų už Sutartyje nustatytą sutarties kainą.
12. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS	
12.1. Pretenzijos ir ginčų sprendimas	12.1.1. Bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš sutarties arba susiję su sutartimi, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, visų pirma privalo būti sprendžiami derybomis tarp Šalių. 12.1.2. Jeigu Šalys neišsprendžia ginčo derybų būdu, tuomet toks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties arba susijęs su ja ar jos pažeidimu, nutraukimu arba negaliojimu, yra galutinai sprendžiamas Lietuvos Respublikos teismuose Lietuvos Respublikos įstatymuose nustatyta tvarka. 12.1.3. Kilę ginčai nesudaro pagrindo Šalims atsisakyti vykdyti savo prievolės pagal Sutartį.
12.2. Konfidencialumas	12.2.2. Šalys įsipareigoja išlaikyti informacijos, kurią Šalys suteikė viena kitai vykdydamos Sutartį, taip pat Sutarties turinio konfidencialumą ir be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo neatskleisti tokios informacijos jokiems kitiems asmenims, išskyrus įstatymų numatytus atvejus. 12.2.3. Reikalavimai, numatyti Sutarties 12.2 skyriuje, netaikomi informacijai, kuri: 12.2.3.1. jos atskleidimo metu jau buvo viešai skelbta ar kitokiu būdu viešai prieinama plačiajai visuomenei; 12.2.3.2. po to, kai ji buvo kitos Šalies atskleista, yra viešai paskelbiama ar tampa viešai prieinama plačiajai visuomenei; 12.2.3.2. jos atskleidimo metu buvo Šalies dispozicijoje ir nebuvo tiesiogiai ar netiesiogiai gauta iš kitos Šalies; 12.2.3.3. buvo teisėtai gauta iš trečiosios šalies, kuri šią informaciją įsigijo be kitai Šaliai duoto įsipareigojimo laikyti ją paslapyje.
13. SUTARTIES PRIEDAI	
13.1. Priedas Nr.1	Individualios veiklos pažymos kopija
13.2. Priedas Nr.2	Koncerto meninė programa
14. ŠALIŲ ATSTOVŲ PARAŠAI	
PIRKĖJAS	TEIKĖJAS
Vadovė Nijolė Saimininkienė	Dmitrij Golovanov
(parašas)	(parašas)



ATLYGINTINŲ PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIES PRIEDAS NR. 2
2025 M. SPALIO 9 D. CIKLO „FANTAZIJA M. K. ČIURLIONIO TEMA“ III RENGINIO „FINALE“,
KONCERTO PROGRAMA

1. After prelude A-Moll, VL 188 (comp. M.K. Čiurlionis, arr. D Golovanov ir J. Maksimovič)
2. After Prelude B-Moll, VL 169 (comp. M.K. Čiurlionis, arr. D Golovanov ir J. Maksimovič)
3. After Prelude D-Moll, VL 239 (comp. M.K. Čiurlionis, arr. D Golovanov ir J. Maksimovič)
4. After Prelude B-Moll, VL 269 (comp. M.K. Čiurlionis, arr. D Golovanov ir J. Maksimovič)
5. After Prelude D-Moll, VL 256 (comp. M.K. Čiurlionis, arr. D Golovanov ir J. Maksimovič)
6. After Prelude A-Dur, VL 335 (comp. M.K. Čiurlionis, arr. D Golovanov ir J. Maksimovič)
7. After Prelude D-Moll, VL 344 (comp. M.K. Čiurlionis, arr. D Golovanov ir J. Maksimovič)
8. After Prelude B-Moll, VL 252 (comp. M.K. Čiurlionis, arr. D Golovanov ir J. Maksimovič)
9. After Unfinished Fragment (comp. D Golovanov ir J. Maksimovič)
10. Thoughtful Angels (comp. D Golovanov ir J. Maksimovič)

Atlikėjai:

Janas Maksimovičius (saksofonas)

Dmitrijus Golovanovas (fortepijonas)
